

Barcelona - 16 - Abre. - 1950

Lr. D. Guillermo Fernandez Shaw
Madrid

G.XIV
609



Guillermo Fernandez: Recibi tu carta en cama atacado de un fuerte ataque gripal y fue tanta la alegria por un momento que, poco despues, la fiebre empezo a ceder y al dia siguiente debil, sin fuerzas pero animado, pude levantarme y reemprender mi vida habitual.

Sabia que la musica te gustaria y es por eso que te la mande y ahora le trata, claro esta de estreuar la obra y para ello necesito de vuestro consenso aun aceptando tu criterio, por en parte es el mio, de que el libro esta bien en su planteamiento y ejecucion. Y as necesito por varias razones. Atiendan.

La lirica española se debate hoy entre dos extremos, ambos aceptados por el publico. El uno, la farsuela tal como era

en tiempos de St Francisquito y Luisa
Fernanda, ponga por caso. El otro la revis-
ta argumentada como por ejemplo a todo
color. Por que no es propio decir de que el
exito de a todo color se debe mas que nada
a la idea argumental. Es una revista
pero toda ella esta planeada, estructurada
de a base de una idea general, de un
argumento.

En la farfuela, fenero chico y fenero
grande, al argumento van unidos unos
tipos, al parecer imprescindibles, y unas
formulas argumentales que se mistigan,
se visten infinitamente, pero que en el fon-
do permanecen las mismas.

Al publico espanol le gusta la murice
espanola es sus dos formas y acude abun-
dante y generoso en cuanto le dan sabor,
variedad y artistas.

Mi idea respecto a la revista del Bar-
benillo consiste en respetar el argumen-
to y los personajes pero vestirlo todo den-
tro de un ambiente francamente especta-
cular. Suprimir, hasta donde sea

posible, las pausas y mover el
 conjunto de forma lo más diversa
posible. Por ejemplo, el final de la obra
 que decae francamente, no decae por
 faltas en el argumento, ni por la musi-
ca, ni por los personajes, si no por que,
 si me admities el concepto, el ambiente
no vibra. Resulta un do de may
languido, apacible, sin nervio. ¿Preci-
samente lo que se espera de todo lo contra-
rio. Es decir que si la obra fuese una
sinfonía parece como si empezase
con un allegro vivace y terminase con
un largo maestoso, siendo así que debe
 ser todo lo contrario.

Yo veo la escena siempre leona, siem-
pre en movimiento. Percibo en el ambien-
te un air de réplia viva, espontanea
madureur. Deberia contrastar mas
vivamente el caracter todo nervio de la
masa popular, con el caracter todo
largo de las clases altas.

No se si me explico pero se te das

cuenta de lo que deses. Ahora bien, com-
partes mi criterio? Ya me darías tu
opinión.

La obra es de un solo autor, ya defun-
to y tengo autorización de sus hijos (here-
deros) para hacer lo que me acomoda. Lo
mismo ocurre con el padre del Utlw. So-
des. Así pues la cuestión de derechos
lo trataríamos vosotros y yo en toda equi-
dad y con aquella total franqueza con
que tratamos todas nuestras cosas. Si
hiciera falta más música, o retrocar
la existente, el Utlw. Soy me parece
el indicado, salvo claro está, vuestro ac-
uerdo parecer. La instrumentación está ter-
minada pero entiendo que convendría revi-
sarla a conciencia, aun que So des me
dijo siempre que había instrumentado
ciñendose estrictamente a la manera
de mi padre.

En cuanto al estreno de La Urtiga del
Barberillo no debería ser en realidad
difícil el lograrlo y tu idea del teatro
lírico nacional me parece magnífica

aun cuando lo mejor sería que
 se formase una compañía independiente
 de para su estancias. Pero ya veremos como
 se arregla. Lo puedo hacer un rápido
 viaje a Madrid para ponerlos depen-
 dientemente de acuerdo. Entretanto conside-
 rad la oferta tanto vuestra como
 nuestra, pues siendo la música de mi
 padre puede vincularse a vuestro cora-
 zon y vuestra sensibilidad.

¿Alguna otra cosa. Estoy a punto
 de dejar una sociedad para construir
 un hotel en la isla de Ibiza (Balears)
 y para lo cual he tenido que documen-
 tarne y estudiar muchas cuestiones
 referentes a urbanizaciones y hotelerías.
 Podría mandarte algún artículo
 referente a Ibiza.² ¿Te gusta me
 lo publicaría en vuestra revista.²

Un abrazo mas. Saluda a toda tu
 querida familia y con un abrazo p.
 Rafael y otros para ti se despide C
 amigos

Pius